

ANDMED VASTAVAD

ARVUTI ANDMETELE

31-01-2003

Imbi Hunt

Linna Linnakohus 132

Registriosakond

SISSE TULNUD

21-10-2002

Anne Mazurenko 2-9-11

## VIRONE REISIBÜROO AS

### 2001.a. majandusaasta aruanne

|                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| Aadress             | Kaubamaja 6<br>Tallinn 10143 |
| Registrikood        | 10097590                     |
| Telefon             | 64 64 064                    |
| Faks                | 63 12 213                    |
| E-mail              | Info@virone.ee               |
| Majandusaasta algus | 01 01 01                     |
| Majandusaasta lõpp  | 31 12 01                     |
| Tegevjuht           | Anne Nelling                 |
| Auditor             | Toomas Villems               |

Juhatuse esimees

Enn Vilgo



Tegevusaruanne

21-10-2002

Virone Reisibüroo AS tegevusalaks on turismiteenuste osutamine, mis jaguneb kolme erineva tegevusvaldkonna vahel

- 1 outgoing (reisibüroo) – rahvusvaheliste lennu, laeva, rongipiletite, majutuse, autorendi, reisikindlustustoodete ja reisipakettide muuk, .....
- 2 rahvusvaheliste keeleõppetoodete projekt – reisipakettide muuk võõrkeele õppeks välismaal,
- 3 incoming – välismaalt tulevate reisijate teenindus Eestis – majutuse, transpordi, toitlustuse ja lisateenuste muuk peamiselt spetsialiseeritud grupituristidele, konverentsiteenused ja urituste korraldamine

Juhatus koosneb ühest liikmest, kes on ühtlasi Virone Reisibüroo AS ainuaktsionär

Tootasude kogusumma oli 718 246,- krooni, sh juhatuse esimehe tootasu 97500,- krooni ja tegevusdirektori tootasu 111 862,- krooni. Keskmise töötajate arv oli 10

Kogumuuk tegevusvaldkondade lõikes 2001 a oli 12570,3 tuh krooni, sellest moodustas

|   | Tegevusvaldkond | Muuk tuh kr | % kogumuugist |
|---|-----------------|-------------|---------------|
| 1 | Outgoing        | 10030,1     | 79,8          |
| 2 | Incoming        | 1059,9      | 8,4           |
| 3 | Keeleõpe        | 1480,3      | 11,8          |

Realiseerimise netokaive 2001 a oli 5616,0 tuh krooni

2001 a muuk ja realiseerimise netokaive jäid outgoingu osas oodatust vaikselt seoses reisiteenuste tarbimise hupelise vähenemisega septembris, mille mõju ei ole täiesti taastunud ka aruande koostamise ajaks. Valmisreisipakettide turule on viimase aasta jooksul lisandunud mitmeid uusi reiskorraldajaid, mistõttu pakkumine on tunduvalt uletanud eelmistel aastatel muugis olnud reisipakettide hulka. Eestikeelse teenuse kattesaadavus on lisandunud, ent liigne pakkumine on sundinud korraldajaid muuta pakette kataloogihindadest odavamaks hinnaga ja samas vahendama ka reisibüroode muugimarginaale.

Incomingule jättis september samuti jälje, sest peamised incomingu turud (Rootsi ja Skandinaavia) reageerisid sündmustele plaanitud reise annuleerides ja asendades välismaal kokku lepitud nõupidamised ja väljasõidud kodumaistega.

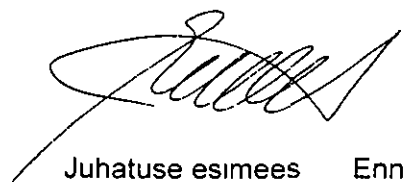
Keeleõppetoodete muuk toimus 2001 a planeeritud mahus ja jätkab tõenäoliselt edasist kasvu ka 2002 a.

2001 a majandustegevuse kahjumi põhjusteks on teenuste mahu ja marginaalide vähenemine, suuremate ühekordsete projektide puudumine ja varemsõlmitud lepingute mahu vähenemine ning realiseerumise viibimine.

Virone Reisibüroo AS tegevuse jätkamiseks peame vajalikuks

- 1 omakapitali taastamist nõutud tasemeni
- 2 kogumuugi ja kasumlikkuse suurendamist
- 3 tegevuskulude edasist vahendamist

Omakapitali viimiseks nõuetega vastavusse teeb juhatus ettepaneku moodustada talendav omakapitali reserv. Juhul, kui eraldi võttes mõne tegevusvaldkonna rentaablust ei õnnestu tõsta, siis tuleb otsustada selle valdkonna tegevuse võõrandamine või lõpetamine.

  
Juhatusesimees Enn Vilgo

21-10-2002

104

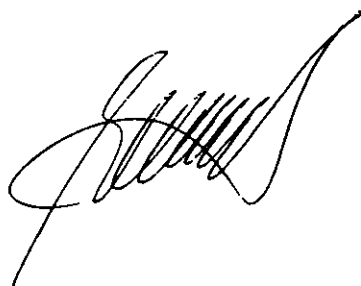
## Raamatupidamise aastaaruanne

### Juhatusdeklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust Virone Reisiburoo AS 2001. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab Virone Reisiburoo AS finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt
- Virone Reisiburoo AS on jätkuvalt tegutsev majandusüksus
- aastaaruande koostamisprotsessil selgunud bilansipäeva järgsed olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud

Juhatusesimees Enn Vilgo



VIRONE REISIBUROO AS

21-10-2002

BILANSS

AKTIVA

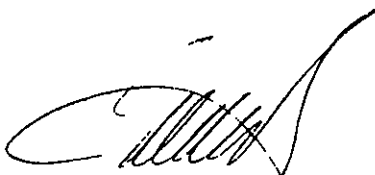
|                                                 | 31.12.01         | 31.12.00          |
|-------------------------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Kaibevara</b>                                |                  |                   |
| Raha ja pangakontod                             | 252448 00        | 252772 00         |
| Ostjatelt laekumata arved                       | 364531 00        | 651476 00         |
| Muud lühiajalised nõuded                        | 439 00           | 4759 00           |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded              | 7220 00          | 12963 00          |
| Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud     | 81865 00         | 31042 00          |
| s.h ettemaksed hankijatele                      | 52907 00         | 7755 00           |
| <b>Kaibevara kokku</b>                          | <b>706503.00</b> | <b>953012 00</b>  |
| <b>Põhivara</b>                                 |                  |                   |
| Pikaajalised ostjatelt laekumata arved          | 100844 00        | 0                 |
| Materiaalne põhivara-inventar, sisseseade, muud | 423779 00        | 410980 00         |
| Akumuleeritud põhivara kulum                    | -261153 00       | -205753 00        |
| Kokku mater põhivara                            | 162626 00        | 205227 00         |
| Immateriaalne põhivara                          | 21475 00         | 26707 00          |
| <b>Põhivara kokku</b>                           | <b>284945 00</b> | <b>231934 00</b>  |
| <b>AKTIVA KOKKU</b>                             | <b>991448.00</b> | <b>1184946.00</b> |

PASSIVA

|                                      |                   |                   |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Ostjate ettemaksed                   | 332560 00         | 146587 00         |
| Hankijatele tasumata arved           | 687913 00         | 475259 00         |
| Maksuvõlad                           | 48724 00          | 57939 00          |
| Võlad töövõtjatele                   | 35447 00          | 39807 00          |
| Muud viitvõlad                       | 17969 00          | 10004 00          |
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b> | <b>1122613.00</b> | <b>729596 00</b>  |
| <b>Omakapital aktsiaseltsis</b>      |                   |                   |
| Aktsiakapital nimiväärtuses          | 400000 00         | 400000 00         |
| Reservkapital                        | 5490 00           | 4637 00           |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum  | 49860 00          | 33647 00          |
| Aruandeaasta kasum                   | -586515 00        | 17066 00          |
| <b>Omakapital kokku</b>              | <b>-131165 00</b> | <b>455350.00</b>  |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>                 | <b>991448 00</b>  | <b>1184946 00</b> |

Juhatuse esimees

Enn Vilgo



**VIRONE REISIBUROO AS**  
Kasumiaruanne

21-10-2002

|                                          | <u>2001 a.</u>    | <u>.....2000.a.....</u> |
|------------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| <b>ARITULUD</b>                          |                   |                         |
| 1 Realiseerimise netokäive               | 5616047 00        | 8112188 00              |
| 2 Muud aritulud                          | 8542 00           | 31092 00                |
| <b>KOKKU ARITULUD</b>                    | <b>5624589.00</b> | <b>8143280 00</b>       |
| <b>ARIKULUD</b>                          |                   |                         |
| 3 Mitmesugused tegevuskulud              | 5141855 00        | 7004569 00              |
| 4 Tööjõukulud                            | 960834 00         | 1026161 00              |
| s h palgakulu                            | 718246 00         | 763742 00               |
| sots maksud                              | 237030 00         | 252046 00               |
| arv puhk tasu kohustust                  | 4742 00           | 10373 00                |
| e/v töötuskindl maksed                   | 284 00            |                         |
| tööettevõtulep töötasu+s/maks            | 532 00            |                         |
| 5 Põhivara kulum                         | 65631 00          | 62293 00                |
| s h materiaalse põhivara kulum           | 60400 00          | 57062 00                |
| immateriaalse põhivara kulum             | 5231 00           | 5231 00                 |
| 6 Muud ärikulud                          | 46020 00          | 34441 00                |
| <b>KOKKU ARIKULUD</b>                    | <b>6214340.00</b> | <b>8127464 00</b>       |
| <b>ARIKASUM( -KAHJUM)</b>                | <b>-589751.00</b> | <b>15816 00</b>         |
| 7 Muud intressi- ja finantstulud         | 3236 00           | 3784 00                 |
| s h panga intressid                      | 3236 00           | 3784 00                 |
| 8 Muud intressi- ja finantskulud         | 0 00              | 2534 00                 |
| s h kapitalirendi intress                | 0 00              | 2534 00                 |
| <b>KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST</b> | <b>-586515 00</b> | <b>17066 00</b>         |

Juhatuse esimees

Enn Vilgo



**Rahavoogude aruanne**

21-10-2002

**Rahavoog äritegevusest**

|                                             |             |
|---------------------------------------------|-------------|
| Arkasum                                     | -589 751 00 |
| Kulum                                       | 65631 00    |
| Saadud intressid                            | 3236 00     |
| Nõuded ostjate vastu                        | 286945 00   |
| Muud lühiajalised nõuded                    | 4320 00     |
| Maksude ettemaksud                          | 5743 00     |
| Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud | -5671 00    |
| Ettemaksed hankijatele                      | -45151 00   |
| Ostjate ettemaksed                          | 185973 00   |
| Võlad hankijatele                           | 212654 00   |
| Maksuvõlad (sots maks, u/isiku tulumaks)    | -9215 00    |
| Võlad töövõtjatele                          | -4360 00    |
| Muud viitvõlad                              | 7965 00     |

**Rahavoog äritegevusest kokku: 118 319.00**

**Rahavoog investeerimisest**

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Soetatud põhivahendeid | -17799 00 |
|------------------------|-----------|

**Rahavoog investeerimisest kokku: -17799.00**

**Rahavoog finantseerimisest**

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Pikaajalised ostjatelt laekumata arved | -100844 00 |
|----------------------------------------|------------|

**Rahavoog finantseerimisest kokku: -100844.00**

**Kokku rahajaagi muutus. -324.00**



Juhatuse esimees Enn Vilgo

Bilansikirjete selgitused

21.10.2002

1 Maksude ettemaksed ja tagasinõuded 7219 74  
s h käibemaksu ettemaks 7219 74

2 Inventar, sisseseade ja muu

|                                  | Jääk 01.01.2001   |                 | Soetat<br>2001 a | Maha<br>kantud<br>2001 a | Arv<br>amort<br>15% | Akumul<br>kulum<br>vähend | Jääkväärt<br>31.12.01a |
|----------------------------------|-------------------|-----------------|------------------|--------------------------|---------------------|---------------------------|------------------------|
|                                  | Soetus-<br>maksum | Akumul<br>kulum |                  |                          |                     |                           |                        |
| Inventar                         | 205273            | -123276         | 17799            | -5000                    | -29544              | 5000                      | 70252                  |
| Kapitaliseeritud<br>remondikulud | 205707            | -82477          | 0                |                          | -30856              |                           | 92374                  |
| Kokku                            | 410980            | -205753         | 17799            | -5000                    | -60400              | 5000                      | 162626                 |

3 Immateriaalne põhivara 21475 65

| Jääk 01.01.2001   |                              | Soetatud<br>2001 a | Arvestatud<br>amort 15%<br>2001 a | Jääkväärt<br>31.12.01 a |
|-------------------|------------------------------|--------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| Soetus-<br>maksum | Arvestatud<br>amortisatsioon |                    |                                   |                         |
| 34863 65          | 8157 00                      | 0                  | 5231 00                           | 21475 65                |

4 Maksuvõlad 48 724 00

s h dets töötasudelt arvestatud  
üksikisiku tulumaks 11 985 00  
sots maks 36 154 00  
erisoostuse tulumaks 176 00  
erisoostuse sotsmaks 223 00  
intressivõlg 186 00

5 Aktsiakapital nominaalväärtuses 400 000 00

Aktsiakapital 400 000 - krooni jaguneb 160 -ks lihtaktsiaks  
nominaalväärtusega 2500 - krooni



Jähatuse esimees Enn Vilgo

21.10.2002

**VIRONE REISIBÜROO AS****AUDIITORI JÄRELDUS-OTSUS****31.12.2001.a. lõppenud rahandusaasta  
audiitorkontrolli läbiviimise kohta**

Olen kontrollinud VIRONE REISIBÜROO AS-i 31.12.2001 a. lõppenud rahandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet vastavuses Eesti Auditeerimiseeskirjaga

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditorsõudeeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislõike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks VIRONE REISIBÜROO AS-i raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et VIRONE REISIBÜROO AS-i Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001 rahandusaasta finants-tulemuseks 586 515 krooni puhaskahjumit ja bilansi üldsummaks seisuga 31.12.2001 a. 991 448 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt VIRONE REISIBÜROO AS-i rahandusaasta puhaskahjumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001 a.

Kuna VIRONE REISIBÜROO AS-i on 31.12.2001 a. seisuga netovara vähem kui pool aktsiakapitalist, tuleb aktsionäridel aastaaruande kinnitamisel tulenevalt Ariseadustiku §-st 301 otsustada, kas

1. suurendada aktsiakapitali või võtta tarvitusele muud abinõud, mille tulemusena aktsiaseltsi netovara suurus moodustaks vähemalt pool aktsiakapitalist,
2. lõpetada aktsiaseltsi tegevus likvideerimise, ühinemise, jagunemise või ümberkujundamise teel,
3. esitada pankrotiavaldus

Tallinnas, 15. oktoobril 2002 a.

Toomas Villems  
Vannutatud audiitor

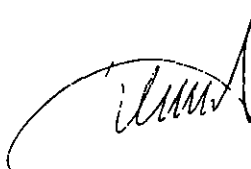


21-16-2002

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001.a. majandusaasta aruandele .....

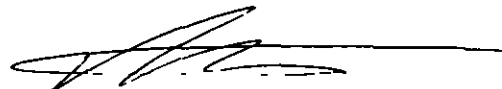
Juhatus on koostanud 2001 aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande

Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja auditori järeldusotsusest, läbi vaadanud ning ainuaktsionärile esitamiseks heaks kiitnud

  
(allikin ja kuupäev) 13.10.02  
juhatuse esimees  
Enn Vilgo

  
(allikin ja kuupäev) 14.10.02  
nõukogu esimees  
Viljo Kaul

  
(allikin ja kuupäev)  
nõukogu liige  
Urmo Männi  
13.10.2002

  
(allikin ja kuupäev)  
nõukogu liige  
Argo Kirikal  
14.10.2002

**C\_5F\_9I\_2I\_3J\_2K\_2L\_2M\_2N\_2O\_2P\_2Q\_2R\_2S\_2T\_2U\_2V\_2W\_2X\_2Y\_2Z\_2**

| Nr | Aktsionari nimi | EV isikukood | Aktsionari omanduses olev osa aktsiate koguarvust |
|----|-----------------|--------------|---------------------------------------------------|
| 1  | Enn Vilgo       | 36210150240  | 100%                                              |

  
Enn Vilgo  
juhatuse liige  
Virone Reisiburoo AS